

第四章

便利な日本語表現 文字・語彙

Useful Japanese Expressions
Characters and Vocabulary



1

便利な日本語 Useful Words and Expressions

The study of the Japanese language encompasses a wide range of areas, from learning vocabulary to sentence-level understanding and expressions. Meaningful communication, based on the necessities of daily life, will accelerate your Japanese-language learning. So it is a good idea to actively create an environment where you can listen to and speak Japanese.

This chapter contains several selected scenes where it is likely you will use Japanese, and introduces you to Japanese expressions which will be helpful in such situations. Japan is an island nation and known for being earthquake-prone. So this chapter also describes some Japanese expressions for coping with emergencies, including earthquakes. In addition, for those who have come to Japan with their families and will send their children to local schools, this chapter describes some aspects of school life in Japan, and introduces you to some basic Japanese phrases and expressions used in schools. You can learn about school life in Japan while comparing it with school life in your own country. The vocabulary map and table shown here are also useful in learning simple Japanese words and expressions. You can start learning from basic words and gradually enhance your ability to express yourself.

日本語学習は、単語の獲得から文レベルの理解や表現まで、広範囲にわたります。そして、日本語の習得は、毎日の生活上の必要性から、意味のあるコミュニケーション活動を行ったときに促進されます。したがって、みなさんが日本語を聞いたり話したりできる環境を積極的に作り出すよう心がけてください。

この章では、生活上、日本語を使う可能性が高い場面を幾つか選び、そこで役に立つ日本語の表現を紹介しています。日本は島国で地震が多い国として知られています。地震をはじめ、非常事態に対応した日本語も解説しています。そして、家族で来日し、自分の子供を近隣の学校に通わせることになったみなさん向けに、日本の学校生活の一部を説明し、基本的な日本語を紹介しています。みなさんの国とくらべながら、学校生活の様子を理解してください。この章で紹介している語彙表・語彙マップは、やさしい単語や表現を学ぶためには便利なものです。基本的な単語から少しずつ学んでいって、表現力を高めましょう。

1

市役所で「どうすれば いいですか？」
At the municipal office—"What do I need to do?"

Ken arrived at Japan a week ago. He came to the municipal office today to get various registration processes done. He is talking with a city official. Let's listen to their conversation.



◀ Scene 1 ▶ 外国人登録 Alien Registration



Anoo sumimasen.

- 1) あのー すみません。
Um, excuse me

Hai, nandesu ka?

- 2) はい、なんですか？
Yes, what can I do for you?



Watashi wa gaikokujin desu.

- 3) わたしは 外国人です。
I am a foreign national.

Kono machi ni hikkoshite kimashita.

- 4) このまちに ひっこして きました。
I have just moved to this town.

Doo sureba iidesu ka?

- 5) どうすれば いいですか？
What do I need to do?



Sodesunee.

6) そうですねー。

Well....

Mazu gaikokujintooroku o shite **kudasai**.

7) **まず** 外国人登録を **して** **ください**。

First, you need to complete your alien registration.

Pasupooto to shashin ga hitsuyoodesu.

8) パスポートと 写真が 必要です。

We need your passport and a photograph.

Arimasu ka?

9) ありますか？

Do you have them with you?



Hai, pasupooto **mo** shashin **mo** arimasu.

10) はい、パスポート**も** 写真**も** あります。

Yes, I have both my passport and photograph.

Dewa, ni-kai no shiminka ni itte kudasai.

11) では、2階の 市民課に 行って ください。

In that case, please go to the Residents
Registration Section on the second floor.



Hai, wakarimashita.

12) はい、分かりました。

I see.

◀ Scene 2 ▶ 医療保険 Medical Insurance

- 13) *Tsugi ni iryoo*hoken no tetsuzuki o shite kudasai.
つぎに、医療保険の てつづきを して ください。
Next, you need to have your iryoo



- 14) *E, moo ichido onegaishimasu.*
えっ、もう いちど おねがいます。
Pardon me? Could you repeat that?



- 15) *Iryoo*hoken no tetsuzukidesu.
医療保険の てつづきです。
You need to have your iryoo

- 16) *“Iryoo*hoken” tte nandesu ka?
「医療保険」 って なんですか？
Could you tell me what “iryoo

- 17) *Iryoo*hoken wa “koko” o yonde kudasai.
医療保険は、〈ここ〉を 読んで ください。
Please read <this> to learn what iryoo



- 18) *Aa, wakarimashita.*
ああ、分かりました。
Oh, OK, I see.



- 19) *Byoo*in no ryookin ga yasuku narundesu ne.
病院の 料金が 安く なるんですね。
That will reduce my medical expenses, right?

- 20) *Hai, soodesu. Ryookin ga nana waribiki ni narimasu.*
はい、そうです。料金が 7割引に なります。
That's right. You will only need to pay 30% of your medical bills.



- Eeto, anata wa, kaishaindesu ka?
21) えーと、あなたは、会社員ですか？
Um, are you a company employee?



- Hai, watashi wa ajiadenki de hataraitte imasu.
22) はい。わたしは アジア電機で 働いて います。
Yes, I am. I work for Asia Electrical.

- Sodesu ka.
23) そうですね。
OK.
Jaa, kaisha no kenkoohokenda to omoimasu.
24) じゃあ、会社の 健康保険だと 思います。
In that case, you probably have company health insurance.
Kaisha no hito ni kiite kudasai.
25) 会社の 人に 聞いて ください。
Please check with someone in your company.



- Hai, wakarimashita. Arigatooozaimashita.
26) はい、分かりました。ありがとうございました。
I understand. Thank you very much.

- Dooitashimashite.
27) どういたしまして。
You're welcome.



2

職場で「地震だ!」
At work—"Earthquake!"

When Ken is working at the office, an earthquake suddenly strikes. What should he do?

◀ Scene 1 ▶ 会社で At work

A, jishindai!
1) あっ、地震だ!
Oh no! An earthquake!



Ken-san, sugu tsukue no shita ni kakurete kudasai.
2) ケンさん、すぐ つくえの 下に かくれて ください。
Ken, hide under the desk, quickly.

Terebi ka rajio o tsukete kudasai.
3) テレビか ラジオを つけて ください。
Please turn on the TV or radio.

◀ Scene 2 ▶ テレビの画面 On the TV

テレビのアナウンサー TV anchor :

Kochira wa hoosookyokudesu.
4) こちらは 放送局です。
This is the broadcasting station.

Tadaima ookina jishin ga arimashita.
5) ただいま 大きな 地震が ありました。
We have just had a large earthquake.

Ochitsuite kudasai.
6) おちついて ください。
Please remain calm.

Awatenaide kudasai.
7) あわてないで ください。
Do not panic.



Jishin wa sugu ni tomarimasu.
8) 地震は、すぐに とまります。
The earthquake will stop soon.

Sugu ni soto ni denaide kudasai.

- 9) すぐに 外に 出ないで ください。
Do not go outside right away.



Soto ni deru toki wa ki o tsukete kudasai.

- 10) 外に 出る ときは, きを つけて ください。
When you do go outside, please be careful.

Ue kara garasu nado ga ochiru kamoshiremasen.

- 11) 上から ガラスなどが おちる かもしれません。
Broken window glass or other debris may fall from above.

Tatemono no kabe ga taoreru kamoshiremasen.

- 12) たてものの かべが たおれる かもしれません。
Building walls may collapse.

Soto ni hinansuru toki wa aruite hinanshite kudasai.

- 13) 外に 避難する ときは, 歩いて 避難して ください。
When you evacuate, do so on foot.

Kutsu o haite kudasai.

- 14) くつを はいて ください。
Please wear shoes.

Jishin no ato wa kaji ni ki o tsukete kudasai.

- 15) 地震の あとは, 火事に きを つけて ください。
Be careful about fires after the earthquake.

Hi o keshite kudasai.

- 16) 火を 消して ください。
Please put out fires.

Gasu o keshite kudasai.

- 17) ガスを 消して ください。
Please turn the gas off.

Korekara mo, yoshin ga tsuzuku kamoshiremasen.

- 18) これからも, 余震が 続く かもしれません。
Aftershocks may continue.

Kono jishin no kuwashii koto wa mada wakatte imasen.

- 19) この 地震の くわしいことは, まだ 分かって いません。
We don't know the details about this earthquake yet.

- Joo-hoo ga hairi shidai otsutaeshimasu.
 20) 情報が はいり しいだい おつたえします。
 We will let you know as soon as the information becomes available.

- Terebi wa kiranaide kudasai.
 21) テレビは きらないで ください。
 Please leave your TV on.

◀ Scene 3 ▶ 地震がおさまった The earthquake has subsided



- Jishin ga yowaku narimashita ne.
 22) 地震が 弱く なりましたね。
 The earthquake has subsided.



- Moo daijoubudesu.
 23) もう だいじょうぶです。
 We are safe now.

- Aa, bikkurishimashita. Jishin wa kowaidesu ne.
 24) あー、びっくりしました。 25) 地震は こわいですね。
 Wow, that was a shock. Earthquakes are scary, aren't they?

- Nihon wa jishin ga ooi kara, iroirona jumbi o shite okimasu.
 26) 日本は 地震が おおいから、いろいろな じゅんびを して おきます。
 Since we have many earthquakes in Japan, you should prepare ahead of time.

- Kagu ga taorenai yoo ni, kabe ni koteeshite okimasu.
 27) かぐが たおれない ように、かべに こていして おきます。
 Secure your furniture to the wall so that it will not fall over.

- Kaichuudentoo ya rajio ya hijooshoku nado o matomete,
 kaban ni irete okimasu.
 28) 懐中電灯や ラジオや 非常食などを まとめて、
 かばんに いれて おきます。
 Put together a flashlight, radio, emergency food, etc. in a bag.

- Shi-ku-choo-son ga kimeta hinambasho o shirabete okimasu.
 29) 市区町村が きめた 避難場所を しらべて おきます。
 Check the evacuation sites designated by your local municipal office.



- Kazoku ya tomodachi no shuugoobasho o kimete okimasu.
30) 家族や 友達の 集合場所を きめて おきます。
Pre-arrange a meeting place for your family members and friends.

- Jishin no ato wa kaji ni ki o tsukete kudasai.
31) 地震の あとは、火事に きを つけて ください。
After an earthquake, you need to be careful about fires.

- Kaji no toki wa shooboosho ni denwa o shimasu.
32) 火事の ときは、消防署に 電話を します。
In case of fire, call the fire department.



- Denwabangoo wa hyakujuukyuu bandesu. Shooboosha ga kite kuremasu.
33) 電話番号は 119 番です。 34) 消防車が きて くれます。
The number is 119. A fire engine will come.



- Jishin ya kaji de kega o shita toki wa, doo shimasu ka?
35) 地震や 火事で けがを した ときは、どう しますか？
What should I do if I get injured in an earthquake or a fire?

- Kyuuna byooki ya ookina kega no toki mo
hyakujuukyuu ban ni denwa o shimasu.
36) きゅうな 病気や 大きな けがの ときも
119 番に 電話を します。
In case of sudden illness or serious injury, call 119 as well.

- Kyuukyuuusha ga kite, byooin ni itte kuremasu.
37) 救急車が 来て、病院に 行って くれます。
An ambulance will take you to the hospital.



- Wakarimashita.
38) 分かりました。
I see.



Kaji no toki mo, kyuuna byooki ya ookina kega no
toki mo hyakujuukyuu bandesu ne.

- 39) 火事のときも、きゅうな 病気や 大きな けがの
ときも 119 番ですね。

So, I call 119 in case of both fire and sudden illness or serious injury, right?



Sodesu.

- 40) そうです。

That's right.

Sorekara, kootsuujiko ya doroboo nado no hanzai no toki wa,
keesatsu ni denwa o shimasu.

- 41) **それから**, 交通事故や 泥棒などの 犯罪の ときは、
警察に 電話を します。

And, if you get involved in a traffic accident or a crime, like
burglary, call the police.



Denwabangoo wa hyakutoo bandesu.

- 42) 電話番号は 110 番です。

The number is 110.

Patokaa ga kite kuremasu.

- 43) パトカーが きて くれます。

A police car will come.



Keesatsu wa hyakutoo bandesu ne.

- 44) 警察は、 110 番ですね。

So, I call 110 for the police, right?



Hyakutoo ban mo hyakujuukyuu ban mo keetaidenwa ni
toorokushite okimasu.

- 45) 110 番も 119 番も 携帯電話に
登録して おきます。

I will register 110 and 119 in my cell phone.

3

ボランティア日本語教室で「日本語を勉強したいんですが…」
At a volunteer Japanese-language class—“I want to study Japanese”

Ken is asking for advice from Lynne, who has been in Japan longer than he has. What does Ken want to do?



◀ Scene 1 ▶ 職場で At work



Rin-san, watashi wa nihongo o benkyooshitaindesuga…

- 1) リンさん、わたしは 日本語を 勉強したいんですが…。
Lynne, I want to study Japanese.

Sorenara, kono machi no kokuksaikooruuyukyookai no nihongokyooshitsu ga iidesu yo.

- 2) それなら、この町の 国際交流協会の 日本語教室が いいですよ。

In that case, you should attend the Japanese-language class offered by the international association in this town.

Nihongokyooshitsu wa, doyoobi no juu ji kara juuni ji madedesu.

- 3) 日本語教室は、土ようびの 10時から 12時までです。
The Japanese-language class is held on Saturdays, from 10 a.m. to noon.



Ee, demo, watashi wa nihongo ga amari wakarimasen…

- 4) ええ、でも、わたしは 日本語が 余り 分かりません…。
Yes, but I don't know Japanese very well.

Daijoubudesu yo.

- 5) だいじょうぶですよ。
That's OK.

Watashi to issho ni ikimashoo.

- 6) わたしと いっしょに いきましょう。
Let's go there together.



Yokatta. Arigatoogozaimasu.

- 7) よかった。ありがとうございます。
That's great. Thank you very much.

Ken and Lynne come to the volunteer Japanese-language class.



Kon' nichiwa.
8) こんにちは。
Hello.



Kon' nichiwa.
9) こんにちは。
Hello.



Are, Rin-san no otomodachidesu ka?
10) あれ、リンさんの おともだちですか？
Is this a friend of yours, Lynne?

Hai.
11) はい。
Yes, he is.

Kochira wa, Ken-sandesu.
12) こちらは、ケンさんです。
This is Ken.



Hajimemashite, watashi wa [Satoo] desu.
13) はじめまして、わたしは 【佐藤】です。
Nice to meet you. My name is [Sato].



Hajimemashite, watashi wa [Suzuki] desu.
14) はじめまして、わたしは 【鈴木】です。
Nice to meet you. My name is [Suzuki].

Hajimemashite.
15) はじめまして。
Nice to meet you, too.

Watashi wa Kendesu.
16) わたしは ケンです。
I'm Ken.

△△ kara kimashita.
17) △△から 来ました。
I'm from △△.





18) Yoroshiku onegaishimasu.
 よろしく おねがいします。
 I'm looking forward to studying with you.

Kochira koso, yoroshiku onegaishimasu.
 19) こちらこそ、よろしく おねがいします。
 We are looking forward to studying with you, too.



◀ Scene 3 ▶ ボランティア日本語教室で—授業中— In the volunteer Japanese-language class—During the class



20) Kyoo wa "aisatsu" no iikata o benkyooshimashoo.
 きょうは、「あいさつ」のいいかたを べんきょうしましょう。
 Today we're going to learn how to greet people.



Ohayoogozaimasu.
 おはようございます。
 Good morning.

Ohayoogozaimasu.
 おはようございます。
 Good morning.



Kon'nichiwa.
 こんにちは
 Good afternoon

Kon'nichiwa.
 こんにちは
 Good afternoon



Kombanwa.
 こんばんは
 Good evening

Kombanwa.
 こんばんは
 Good evening





Jaa, kono moji o yonde mimashoo.
21) じゃあ、この文字をよんでみましょう。
Right, now try to read this character.

Ken-san, hiragana wa?
22) ケンさん、ひらがなは？
Ken-san, can you read hiragana?

Watashi wa hiragana to katakana wa yomu **koto ga dekimasu**.
23) わたしは ひらがなと カタカナは よむ **ことが できます**.
I can read hiragana and katakana.

Demo, kanji **wa chotto**…
24) でも、漢字は **ちょっと**…
But I am not so good at kanji…



Korekara yukkuri oboemashoo.
25) これから ゆっくり おぼえましょう。
You should take your time and learn kanji little by little.

Ohayoogozaimasu.
26) おはようございます。
Good morning.

Ohayoogozaimasu.
27) おはようございます。
Good morning.





Jaa, kyoo wa kore de owarimasu.
28) じゃあ、きょうは これで おわります。
That's it for today.

Sayoonara.
29) さようなら。
Good bye.

Arigatoogozaimashita.
30) ありがとうございます。
Thank you very much.

Sayoonara.
31) さようなら。
Good bye.



Mata, raishuu.
32) また、来週。
See you next week.

Mata, raishuu.
33) また、来週。
See you next week.





- Rin-san, *kyoo wa totemo tanoshikattadesu.*
34) リンさん, きょうは とても たのしかったです。
Lynne, I had a great time today.

Sore wa yokatta.

- 35) それは よかった。
That's good.



- Mata, raishuu mo ikitaidesu.*
36) また, 来週も いきたいです。
I want to come next week, too.

Gomen' nasai.

- 37) ごめんなさい。
I'm sorry.



Watashi wa kodomo no shoogakkoo no atsumari ga aru kara, raishuu wa...

- 38) わたしは, 子供の 小学校の 集まりが あるから, 来週は...
I have to go to a school meeting at my kid's elementary school, so next week is a bit awkward....



- Moo hitori de daijoubudesu yo.*
39) もう ひとりで だいじょうぶですよ。
That's OK; I will be fine by myself.



2

学校の日本語

Japanese Language in School

Rikashitsu wa doko?
理科室は どこ？
Where is the science lab?

Ni-kai. Isshoni ikoo.
2階。いっしょに 行こう。
It's on the second floor.
Let me take you there.



You use many words in a school setting which you don't use at home. You may not know what to do with an 「お知らせ（連絡）oshirase (renraku) "handout notice"」 from school because you don't understand what it says. This section contains illustrations and photos for you to understand objects and words used at school, and for your children to read with their teachers when they attend school for the first time.

Please refer to Chapter 2 (→ P.31–33) for the school and educational systems in Japan, and Chapter 3 (→ P.100, 126) and of for methods of study and teaching materials for your children.

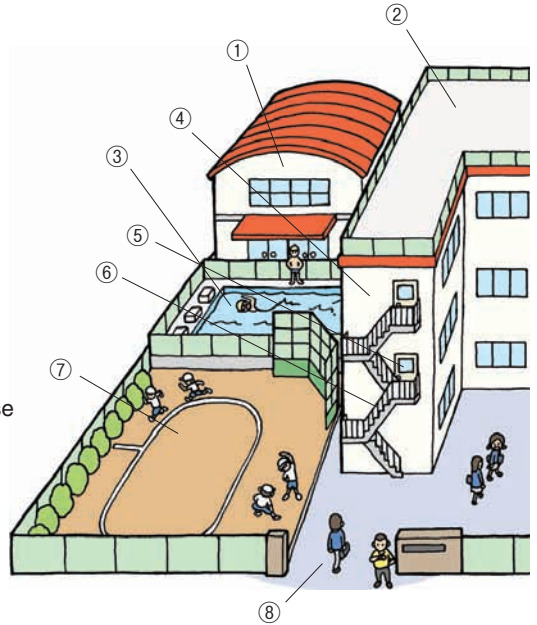
学校では、家庭では使わないようなことばをたくさん使います。学校からの「お知らせ（連絡）」の意味が分からなくて、とまどうこともあるかもしれません。ここでは保護者のみなさんが学校で使うものやことばを確認したり、子供がはじめて学校へ行ったときに学校の先生と一緒に読んだりできるようイラストを載せてあります。

なお、学校の制度や教育のシステムについては P.31～P.33 を、子供の学習の方法や教材については P.101, P.127 を参照してください。

1

学校のなか
School and School Subjects

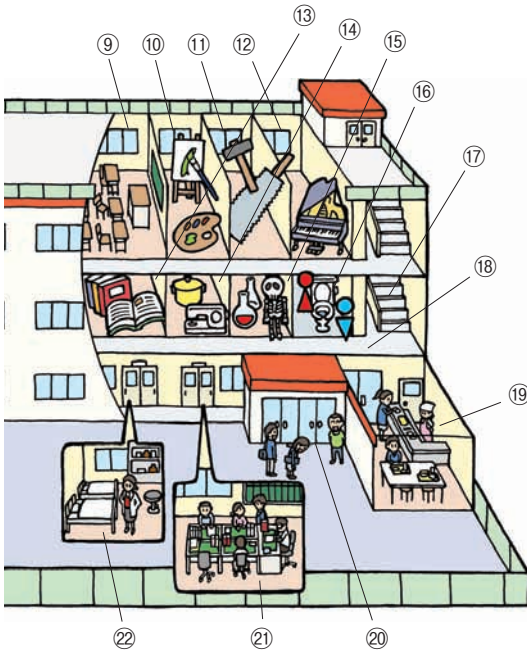
- ① taiikukan
体育館
gymnasium
- ② okujoo
屋上
roof
- ③ puuru
プール
pool
- ④ koosha
校舎
school building
- ⑤ hijooguchi
非常口
emergency exit
- ⑥ hijookaidan・sotokaidan
非常階段・外階段
emergency staircase・external staircase
- ⑦ kootee・undoojoo
校庭・運動場
schoolyard・playground
- ⑧ koomon
校門
school gate



Toire ni itte iidesuka?
トイレに行っていいですか。
May I go to the toilet?

Iidesu yo.
いいですよ。
Of course.





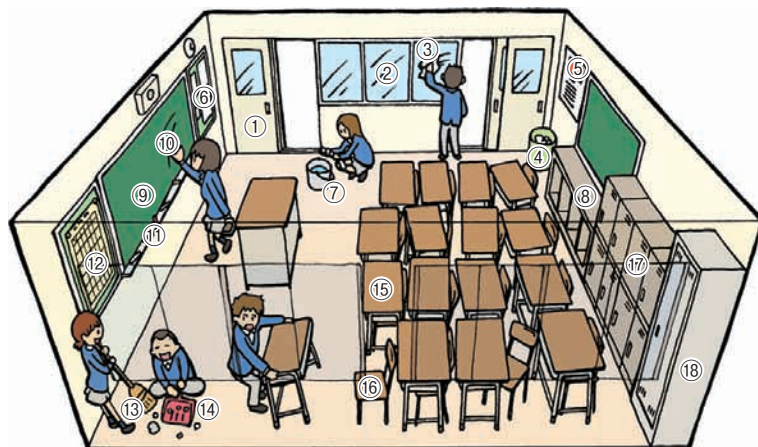
- ⑨ kyooshitsu
教室
classroom
- ⑩ bijutsushitsu
美術室
art room
- ⑪ zukooshitsu・gijutsushitsu
図工室・技術室
technical arts room・workshop
- ⑫ ongakushitsu
音楽室
music room
- ⑬ toshoshitsu
図書室
library
- ⑭ kateekashitsu
家庭科室
home economics room
- ⑮ rikashitsu
理科室
science laboratory
- ⑯ toire
トイレ
toilets/restrooms/bathrooms
- ⑰ kaidan
階段
stairs
- ⑱ rooka
ろうか
hall
- ⑲ kyuushokushitsu
給食室
lunch room
- ⑳ genkan
玄関
entrance
- ㉑ shokuinshitsu
職員室
staff room
- ㉒ hokenshitsu
保健室
infirmary

Hai.
はい。
Yes, sir/madam.



Atode shokuinshitsu ni kite.
あとで 職員室に 来て。
Come and see me in the staff
room later.

2

教室のなか
In the classroom

① to (doa)
戸 (ドア)
door

④ gomibako
ごみ箱
bin

⑦ baketsu
バケツ
bucket

⑩ kokubankeshi
黒板消し
blackboard duster

⑬ hooki
ほうき
broom

⑯ isu
いす
chair

② mado
窓
window

⑤ karendaa
カレンダー
calendar

⑧ tana
たな
shelf

⑪ chooku
チョーク
chalk

⑭ chiritori
ちりとり
dustpan

⑰ rokkaa
ロッカー
locker

③ zookin
ぞうきん
rag

⑥ keejiban
けいじ板
bulletin board

⑨ kokuban
黒板
blackboard

⑫ jikanwari
時間割
timetable

⑮ tsukue
つくえ
desk

⑱ soojidooguire
そうじ道具入れ
broom closet

3

学校の 1 日
A day at school

ある学校の例 An example of one school


getsuyoobi ~ kin'yoobi 月曜日 ~ 金曜日 Monday - Friday			
~8:15	tookoo 登校 Arrive at school	Arrive at school by the right time. 決まった時間までに学校に行きます。	
8:20~ 8:30	asa no kai 朝の会 Morning meeting	The homeroom teacher takes roll call and makes announcements. 担任の先生 tan'nin no sensee が出席をとったり、連絡を伝えたりします。	
8:30~ 9:15	ichi-kooji 1 校時 1st period	Class One period lasts 45 minutes in elementary/primary school and 50 minutes in junior high/middle school. 授業 jogyoo 小学校は 45 分、中学校は 50 分授業です。	
9:25~ 10:10	ni-kooji 2 校時 2nd period	Class 授業 jogyoo	
10:10~ 10:30	kyuukee 休憩 Recess	A slightly long break 少し長い休みの時間 yasumi no jikan です。	
10:30~ 11:15	san-kooji 3 校時 3rd period	Class 授業 jogyoo	
11:25~ 12:10	yon-kooji 4 校時 4th period	Class 授業 jogyoo	
12:10~ 12:55	kyuushoku 給食 Lunch	In some junior high/middle schools, students bring their lunch from home. 中学校は弁当 bentoo を持って行く学校もあります。	
13:00~ 13:45	go-kooji 5 校時 5th period	Elementary/primary schools have no afternoon classes in some grades and/or some days of the week. Junior high/middle schools have afternoon classes every day. 小学校は午後の授業がない学年、曜日もあります。 中学校は毎日、午後の授業があります。	
13:55~ 14:40	ro-kkooji 6 校時 6th period	Class 授業 jogyoo	
14:40~ 15:00	seesoo 清掃 Clean up	Students clean the classroom together みんなで教室などの掃除 sooji をします。	
15:00~ 15:15	kaeri no kai 帰りの会 Afternoon meeting	The homeroom teacher makes announcements. 担任の先生 tan'nin no sensee が連絡を伝えます。	
15:15~	gekoo 下校 Go home		

ichi-gakki (shi-gatsu~natsu yasumi)

1学期(4月~夏休み)

First term (April–Summer vacation)

shi-gatsu
4月
April



- nyuugaku shiki, shigyoo shiki
入学式、始業式
Entrance ceremony and the first day of school
- kenkoo shindan
健康診断 → P.160
Medical exams * → P.160.
- hogosha kai
保護者会
Parent-teacher's meeting
Parents or guardians go to school with their children and talk with the teacher.
保護者が学校に行って、先生と一緒に話をします。

roku-gatsu
6月
June

- jogyoo sankan
授業参観
Parents' day
Parents and guardians go to school to observe lessons. Some schools open lessons to the public.
保護者が授業を見に行きます。授業公開をする学校もあります。

go-gatsu
5月
May

- katee hoomon
家庭訪問
Home visit by the teacher
The teacher visits students' homes and talks with their parents or guardians.
先生が家に来て保護者と話をします。
- hinan kunren
避難訓練
Evacuation drill
Practice evacuating in case of fire or earthquake.
火事や地震が起きたときのために、避難の練習をします。

shichi-gatsu ·
hachi-gatsu
7月・8月
July and August

- shuugyoo shiki
終業式 The last day of school
- natsu yasumi/kaki kyuugyoo
夏休み / 夏季休業
Summer vacation
(July 21–August 31)
(7/21~8/31)

- This example uses the trimester system. Some schools use the semester system.

The terms for the semester system are as follows:

1st semester: April–September/October

2nd semester: September/October–March

- Handouts and fliers let you know about various events.

Handout notices are handed out by teachers to students at school (for example, "Parents' Day Notice").

If you are not sure what a handout says, ask the parents or guardians of your child's friends, or write: 「よく分かりません yoku wakarimasen」 ("I don't understand what this says") on the handout and show it to the teacher to get an explanation.

- これは3学期制の例です。2学期制の学校もあります。2学期制の期間は、次のとおりです。

1学期: 4~9・10月 2学期: 9・10~3月

- いろいろな行事はプリントで通知されます。

お知らせのプリントは学校で先生が生徒にわたします(「授業参観のお知らせ」など)。内容がよく分からないときは、子供の友達や保護者に聞いたり、プリントに「よく分かりません」と書いて先生にわたしたりして、説明を求めましょう。

ni-gakki (ku-gatsu~fuyu yasumi)
2学期 (9月~冬休み)
Second term (September~Winter vacation)

ku-gatsu
9月
September

- shigyoo shiki
始業式 The first day of school
- ensoku
遠足 School excursion

Students learn off campus. They experience various cultures and nature.
校外で学習します。
いろいろな文化や自然に触れます。



juu-gatsu
10月
October

- undoo kai/taiku sai
運動会 / 体育祭

Sports Day

juuichi-gatsu
11月
November

- shuugaku ryokoo
修学旅行

School trip

Generally, 6th and 8th graders take an overnight trip or two- night trip.
小学校では普通6年生、中学校では普通2年生に1~2泊の旅行をします。

juuni-gatsu
12月
December

- shuugyoo shiki
終業式 The last day of school
- fuyu yasumi/tooki kyuugyoo
冬休み / 冬季休業

Winter vacation
(December 26~January 7)
(12/26~1/7)

san-gakki (ichi-gatsu~haru yasumi)
3学期 (1月~春休み)
Third term (January~Spring vacation)

ichi-gatsu
1月 正月
January

- shigyoo shiki
始業式

The first day of school



ni-gatsu
2月
February

- sansha mendan
三者面談

Parent-teacher-student meeting

Parents or guardian, teacher, and student have a meeting together.
生徒、保護者、先生の3人で話をします。

san-gatsu
3月
March

- shuugyoo shiki
終業式
- sotsugyoo shiki
卒業式
- haru yasumi/
shunki kyuugyoo
春休み / 春季休業

Spring vacation
(March 25~April 6)
(3/25~4/6)

道具と科目 Equipment and Subjects

kyookasho nouto
教科書 ノート
textbook notebook



bumboogu
文房具
Stationery



fudebako ふでばこ pencil case	empitsu えんぴつ pencil	pen ペン pen	shaapu シャープペンシル mechanical pencil
	keshigomu 消しゴム eraser	joogi 定規 ruler	



odoogubako お道具箱 tool box	hasami はさみ scissors	nori のり paste	seroteepu セロテープ sellotape	hocchikisu ホッチキス stapler
--------------------------------	---------------------------	---------------------	---------------------------------	--------------------------------

(Keshigomu o) kashite.
(消しゴムを) かして。
May I borrow your (eraser)?

Ii yo.
いいよ。
Sure.

Matte. Atode.
まって。あとで。
Just a moment. Later.

Choodai.
ちょうだい。
Give me.

Iyada yo.
いやだよ。
No way.

Kyookasho o motte iru?
教科書を もって いる？
Do you have a textbook?



Arimasu.
あります。
I do.

Naidesu.
ないです。
I don't.

Wasuremashita.
わすれました。
I forgot it.

kokugo
国語 Japanese



shodou setto
書道セット calligraphy kit
hanshi
半紙 japanese writing paper
sumi fude
墨 writing ink 筆 ink brush
kanji doriru
漢字ドリル kanji workbook

sansuu/suugaku
算数/数学
Arithmetic/Mathematics



kompasu
コンパス compasses
keesan doriru
計算ドリル arithmetic workbook

*小学校1・2年生は「生活 seekatsu」といいます。

rika
理科* Science



biikaa
ビーカー beaker
arukooru rampu ondokee
アルコールランプ 温度計
alcohol lamp thermometer

shakai
社会* Social Studies



chizu shiryoooshuu
地図 資料集
map materials book

zuga koosaku/bijutsu
図画工作/美術
Technical Drawing and Craft/Art

ongaku
音楽 Music



rikoodaa
リコーダー recorder
kemban haamonika
かぎ盤ハーモニカ
keyboard harmonica

enogu sukecchibukku
絵の具 スケッチブック
paints sketchbook
nendo kureyon
粘土 クレヨン
clay crayons



eego
英語 English

jisho
辞書
dictionary



taiiku/hoken taiiku
体育/保健体育
Health and Physical Education

taisoofuku akashirobooshi
体操服 赤白帽子
gym clothes red or white cap
mizugi suieebo
水着 水泳帽
swimwear swimming cap

taikukan shuuzu
体育館シューズ
gym shoes



katee/gijutsu katee
家庭/技術家庭
Home Economics/Technology and Home Economics

epuron sankakukin
エプロン 三角巾
apron triangular cloth
saihou setto (hari·ito)
さいほうセット (針・糸)
sewing kit (needle·thread)
nokogiri kanazuchi
のこぎり かなづち
saw hammer



5

持ち物・制服など
School supply, uniform, etc.

shoogakusee

小学生

elementary/primary school student

booshi
ぼうし
hat



randoseru
ランドセル
satchel

nafuda

名札 _____
name tag



kyuushoku setto

給食セット
lunch kit



hankachi

ハンカチ

handkerchief

tisshu

ティッシュ

tissues



uwabaki

上ばき

indoor shoes



chuugakusee

中学生

junior high/middle school student

joshi

女子

girl



danshi

男子

boy



seefuku · hyoojunfuku

制服・標準服

uniform

Shatsu

シャツ (男子・女子)

shirt (boys, girls)

zubon

ズボン (男子)

trousers (boys)

sukaato

スカート (女子)

skirt (girls)

nekutai

ネクタイ (男子)

necktie (boys)

sukaafu

スカーフ (女子)

scarf (girls)

kutsu

靴

shoes

kutsushita

靴下

socks

kaban

かばん

bag

sabu baggu

サブバッグ

extra bag

6

学校に連絡（電話）
To contact the school (by phone)

Ni-nen san-kumi no ○○ desu.
2年3組の ○○ (名前) です。
I'm calling for (child's name) in second
grade, room 3.

△△ sensee o onegaishimasu.
△△先生を おねがいします。
May I speak to Mr. (or Ms.) △△ (the
teacher), please?

Hai. △△ desu.
はい。△△です。
Yes, △△ speaking.



先生に質問 Asking the teacher

1) 「遠足」ってなんですか。What is 'Ensoku'?

"Ensoku" tte nandesu ka?
「遠足」って なんですか？
What is "Ensoku"?

Nani o motte ikimasu ka?
何を 持って 行きますか？
What should my child bring?

Kurasu no min'na de ~ni ikimasu.
クラスの みんなで ~に 行きます。
The whole class visits
Basu de ikimasu.
バスで 行きます。
We go by bus.



2) 何時がいいですか。What time would be good for you?

Ashita no mendan wa nanji ga
iidesu ka?
明日の 面談は 何時が
いいですか？
What time would be good for
you for tomorrow's meeting?

Obentoo to nomimono to
okashi desu.
お弁当と 飲み物と
おかしです。
Lunch, something to drink,
and a snack.



Go-ji ga iidesu.
5時が いいです。
Five o'clock would
be good.



Sodesuka, wakarimashita.
そうですね、分かりました。
I see.
ja, raishuu ni shimashoo.
じゃ、来週に しましょう。
Then, let's meet next week.

Ashita wa chotto...
明日は ちょっと...
I'm afraid I will be busy
tomorrow.

子供が学校を休むとき When your child has time off school



Kyoo, yasumimasu/okuremasu.
今日、休みます／おくれます。
My son/daughter will miss school/
be late today.

Doo shimashita ka?
どう しましたか?
What's the matter?



Kazedesu.
かぜです。
He (or she) got a cold.



Netsu ga (38-do) arimasu.
熱が (38度) あります。
He (or she) has a fever (of 38
degrees Celsius).



Kegadesu.
けがです。
He (or she) got injured.
(kizu/nenza/kossetsu)
(きず / ねんざ / 骨折)
(Cut/sprain/broken bone)



Onaka ga itaidesu.
おなかが いたいです。
He (or she) has a stomachache.
(geri/ bempi)
(下痢 / 便秘)
(Diarrhea/constipation)



※学校伝染病 gakkoo densenbyoo (→ P.160)

*Contagious diseases in school (→ P.160)

infuruenza	hashika	fuushin	ketsumakuen
インフルエンザ	はしか	風疹	結膜炎
Influenza	Measles	German measles	Conjunctivitis
kekaku	shokuchuudoku (oo-ichigoonana)		
結核	食中毒 (O-157)		
Tuberculosis	Food poisoning (O-157)		

Wakarimashita.
分かりました。
Oh, I see.
Odajini.
おだいじに。
I hope he (or she)
gets well soon.

7

保健室で
At the infirmary

Doo shimashita ka?
どう しましたか?
What is wrong?



Byooin ni ikimashoo.
病院に 行きましょう。
You should go to a hospital.

Kusuri o nomimashoo/ tsukemashoo.
薬を のみしょう/ つけましょう。
I will give you some medicine/apply some medication.
Arerugii ga arimasu ka?
アレルギーが ありますか?
Do you have any allergies?

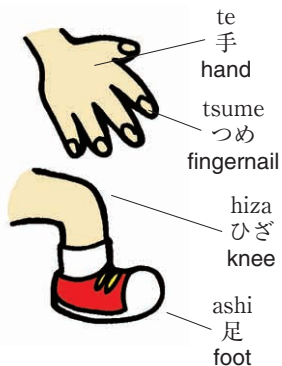
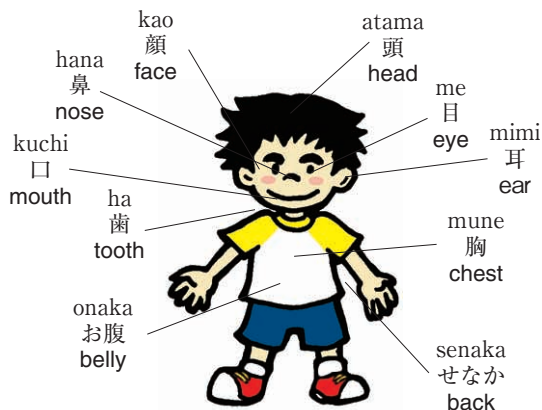
Uchi ni kaerimashoo.
うちに 帰りましょう。
You should go home.
Uchi ni dare ga imasu ka?
うちに だれが いますか?
Is anyone home?

(Onaka) ga itai.
(おなか) が いたい。
My (stomach) hurts.

Kibun ga warui.
きぶんが わるい。
I feel sick.

(Me) ga kayui.
(目) が かゆい。
My (eye) is itchy.

Obaasan ga imasu.
おばあさんが います。
My grandmother is home.



健康診断 kenkoo shindan Medical exams

- ・身体測定 shintai sokutee **Body measurement** (身長 shinchoo **Height**, 体重 taijuu **Weight**)
- ・検査 kensa **Examination**
(眼科 gan-ka **Ophthalmology**, 耳鼻咽喉科 jibiinkoo-ka **Otorhinolaryngology (Ear, Nose, and Throat)**, 歯科 shi-ka **Dentistry**, 内科 nai-ka **Internal medicine**
寄生虫 kiseechuu **Parasite**, 尿 nyoo **Urine**)



学校伝染病 gakkoo densembyoo Contagious diseases in schools

If a student contracts a contagious disease, he or she must stay home. (出席停止 shusseki teeshi Suspension of attendance)

You need to obtain documents that include a 診断書 shindansho (doctor's certificate) and a 登校許可証 tookooyokashoo (written permission for attendance). Ask your child's homeroom teacher.

The following websites contain detailed information about contagious diseases and keeping healthy:

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/003/011/011.htm (Japanese only)

Toyohashi City Board of Education

<http://www.gaikoku.toyohashi.ed.jp/hoken/index%20new.htm> (Portuguese and Chinese)

この病気になったら、学校に行くことはできません(出席停止)。診断書や登校許可証などの書類が必要ですから、担任の先生に相談してください。伝染病や保健について、このサイトが詳しく紹介しています。

文部科学省 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/003/011/011/htm (日本語のみ)

豊橋市教育委員会 <http://www.gaikoku.toyohashi.ed.jp/hoken/index%20new.htm>

(ポルトガル語, 中国語)

予防接種 yoboosesshu vaccinations

ジフテリア jifuteria **Diphtheria**, 百日咳 hyakunichizeki **Whooping cough**, 破傷風 hashoofuu **Tetanus**, ポリオ porio **Polio**, 麻疹 mashin **Measles**, 風疹 fuushin **German measles**, 日本脳炎 nihon-nooen **Japanese encephalitis**, BCG

アレルギー arerugii allergies

- ・食べ物 tabemono **Food**
e.g.》ナッツ nattsu **Nuts**, 大豆 daizu **Soy**
～は 食べられません。 ～wa taberaremasen. **I cannot eat ...**
- ・動物 doobutsu **Animal**
- ・アトピー性皮膚炎 atopii see hifuen **Atopic dermatitis**
- ・ぜんそく zensoku **Asthma**

3

文字と語彙

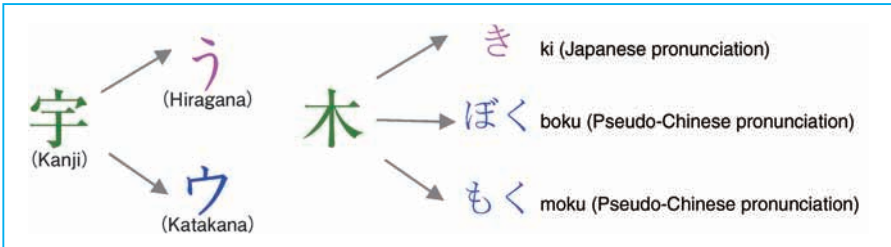
Japanese Characters and Words



The Japanese language uses three types of characters: hiragana, katakana, and kanji.

Since ancient Japanese did not have their own characters, they borrowed Chinese characters (kanji) which had similar sound to Japanese to write sentences. For example, the sound “u” in the Japanese language was written using the Chinese character “宇 yu.” In the old days, people used ink and brushes to write characters on paper. So when they wrote fast, the strokes in each kanji became connected together. In this way, the form of the character 宇 was further simplified and eventually became the hiragana character う . Meanwhile, each katakana character was created from part of a kanji character. The katakana character ウ was borrowed from the top part of the kanji character 宇 . Since hiragana characters were created by connecting the strokes of kanji characters and simplifying them, they look soft and rounded. On the other hand, since katakana characters were parts of kanji characters, they look angular, like kanji.

The Japanese language uses not just the hiragana and katakana created from kanji as shown above, but it also uses many words which contain a kanji character or consist of a combination of kanji characters. Kanji is used in two different ways in Japan: one way is to use a kanji character for its meaning only, and the other way is to use a kanji character for its meaning and sound. For example, the kanji character 木 means “tree” and is read “mu” in Chinese. In Japanese, this kanji character 木 is read in three different ways: ki, boku, and moku. The word き means “tree” in Japanese. Therefore, the way of reading the kanji character 木 as き (ki) was derived from reading the kanji character by its meaning in Japanese. This way of reading kanji is called kun yomi (or the pronunciation of kanji in the Japanese way). ぼく (boku) and もく (moku) are both Japanese imitations of the Chinese ways of pronouncing 木 , and called on yomi (or the pseudo-Chinese pronunciation of kanji). Since China is such a vast country, pronunciations vary from one district to another. Also since China has a long history, pronunciations have changed over the ages as well. 木 has two on yomi—boku and moku—because kanji character was imported into Japan in two separate ages and from two separate locations. In many cases, kanji characters are used in combination. For example, 木 is used in 木曜日 (Thursday) and 大木 (big tree).



1 日本の文字

日本の文字は、ひらがな、カタカナ、漢字と三つの種類があります。

古代の日本には文字がなかったため、日本語の音と似ている中国の漢字を借りて文を書いていた。例えば日本語の「u」という音は漢字の「宇 yu」という字を借りて書きました。昔、人々は筆に墨をつけて紙に字を書いていたので、速く書くと漢字の画はつながります。そして字の形が簡単になって漢字の「宇」がひらがなの「う」になりました。一方、カタカナは漢字の一部を借りてできました。カタカナの「ウ」は漢字の「宇」の上の部分の借りたものです。ひらがなは漢字の画をつなげて簡単にしたのでやわらかく丸い感じがします。カタカナは一部を借りたので少し漢字のように角張った感じがします。

このように漢字からひらがな、カタカナができただけでなく、日本語には漢字や漢字を組み合わせたことばがたくさん使われています。漢字の日本での使われ方には、文字だけ使う方法と、文字と音を使う方法があります。例えば、「木」という漢字の意味は tree で、中国語の音は「mu」です。日本でこの漢字「木」の読み方は「ki・boku・moku」と三つあります。「き」というのは日本語で tree の意味です。「き」という読み方は、漢字に日本語の同じ意味のことばの読み方をつけたもので、この読み方を訓読みと言います。「ぼく・もく」は中国語の音を日本的に発音したもので、音読みと言います。中国は国が広いので地方によって発音が違います。また、歴史も長いので時代によっても音が違います。伝わってきた時代と場所が違うため、「木」には音読みが「boku・moku」と二つあります。漢字は一文字で使われることより、複数の漢字が組み合わさって一つの単語になって使う方が多いです。例えば「木」は、「木曜日」(Thursday)、「大木」(big tree) などのように単語になります。

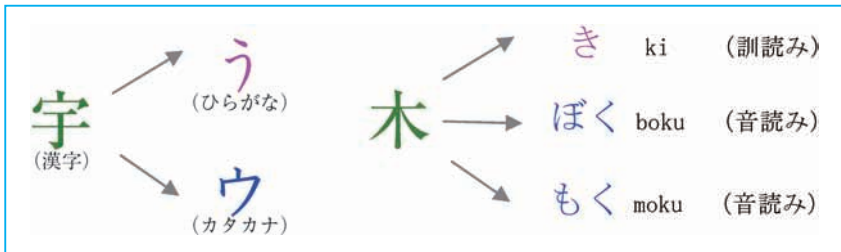


Figure 1 (図1). ひらがな HIRAGANA

	a	i	u	e	o	ya	yu	yo
ぎょう あ行 (vowel)	あ a	い i	う u	え e	お o			
ぎょう か行 k	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko	きゃ kya	きゅ kyu	きよ kyo
ぎょう が行 g	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go	ぎゃ gya	ぎゅ gyu	ぎよ gyo
ぎょう さ行 s	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so	しゃ sya	しゅ syu	しよ syo
ぎょう ざ行 z	ざ za	じ zi	ず zu	ぜ ze	ぞ zo	じゃ ja	じゅ ju	じよ jo
ぎょう た行 t	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to	ちゃ cha	ちゅ chu	ちよ cho
ぎょう だ行 d	だ da	ぢ zi	づ zu	で de	ど do			
ぎょう な行 n	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no	にゃ nya	にゅ nyu	によ nyo
ぎょう は行 h	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho	ひゃ hya	ひゅ hyu	ひよ hyo
ぎょう ば行 b	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo	びゃ bya	びゅ byu	びよ byo
ぎょう ぱ行 p	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po	ぴゃ pya	ぴゅ pyu	ぴよ pyo
ぎょう ま行 m	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo	みゃ mya	みゅ myu	みよ myo
ぎょう や行 y	や ya		ゆ yu		よ yo			
ぎょう ら行 r	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro	りゃ rya	りゅ ryu	りよ ryo
ぎょう わ行 w	わ wa				を o			
はつおん 撥音	ん	そくおん 促音	っ					
(Syllabic nasal : n)		(Double consonant : tt)						

Figure 2 (図2). カタカナ KATAKANA

	a	i	u	e	o	ya		yu		yo
ア行 (vowel)	ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o					
カ行 k	カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko	キャ kya		キュ kyu	キエ kye	キョ kyo
ガ行 g	ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go	ギャ gya		ギュ gyu	ギエ gye	ギョ gyo
サ行 s	サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so	シャ sha	スイ si	シュ shu	シエ sye	ショ sho
ザ行 z	ザ za	ジ zi	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo	ジャ ja		ジュ ju	ジエ je	ジョ jo
タ行 t	タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to	チャ cha		チュ chu	チエ che	チョ cho
							ティ ti	トゥ tu		
						ツア tsa	ツイ tsi		ツエ tse	ツオ tso
ダ行 d	ダ da	ヂ zi	ヅ zu	デ de	ド do		ディ di	ドウ du		ドオ duo
ナ行 n	ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no	ニャ nya		ニュ nyu	ニエ nye	ニョ nyo
ハ行 h	ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho	ヒャ hya		ヒュ hyu	ヒエ hye	ヒョ hyo
						ファ fa	フィ fi		フェ fe	フォ fo
バ行 b	バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo	ビャ bya		ビュ byu	ビエ bye	ビョ byo
パ行 p	パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po	ピャ pya		ピュ pyu	ピエ pye	ピョ pyo
マ行 m	マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo	ミャ mya		ミュ myu	ミエ mye	ミョ myo
ヤ行 y	ヤ ya		ユ yu		ヨ yo					
ラ行 r	ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro	リャ rya		リュ ryu		リョ ryo
ワ行 w	ワ wa				ヲ o	ウァ wa	ウィ wi		ウエ we	ウオ wo
						ヴァ va	ヴィ vi	ヴ vu	ヴェ ve	ヴォ vo
はつおん 撥音	ン	そくおん 促音	ツ	ちようおん 長音	ー					

(Syllabic nasal : n)

(Double consonant : tt)

(Long vowel : aa/ii/uu/ee/oo)

How many of these three types of characters are there and how are they used? Figure 1 is the list of all hiragana characters, and Figure 2 is the list of all katakana characters. Since hiragana and katakana express sounds, those who cannot write kanji can write Japanese if they at least memorize hiragana. About 2,000 kanji characters are used in daily life. In Japan, children study about 2,000 kanji characters and their combination words over nine years in elementary/primary and junior high/middle schools.

Generally, kanji characters are used for word stems for nouns, verbs, and adjectives, hiragana characters are used for postpositional particles and endings of verbs, and katakana characters are used for words of foreign origin, onomatopoeic words, mimetic words, and names of animals and plants. Non-Japanese names are written in katakana. However, those who are from a country which uses kanji may write their names in kanji. When you normally write your name in kanji but use hiragana or katakana to write your name instead, it is customary to use hiragana if you are giving the reading of your name in the Japanese way and to use katakana if you are giving the reading of your name in your native pronunciation.

Try writing your name using katakana.

Example : Jane Doe ジェーン・ドー
Justin Johnson ジャスティン・ジョンソン

Your name :

<Example of a sentence which contains three types of characters>

「私はテニスの試合を見ました」 “I saw a game of tennis”

^{わたし} 私	^は は	^{テニス} テニス	^の の	^{しあい} 試合	^を を	^み 見	^{ました。} ました。
Kanji + Hiragana	Katakana + Hiragana	Kanji + Hiragana	Kanji + Hiragana	Kanji + Hiragana	Kanji + Hiragana	Kanji + Hiragana	Kanji + Hiragana
Noun + particle	Noun + particle	Noun + particle	Noun + particle	Verb (stem) + Verb (suffix)	Verb (stem) + Verb (suffix)	Verb (stem) + Verb (suffix)	Verb (stem) + Verb (suffix)
I + subject	tennis + conjunction	game + object	game + object	game + object	game + object	see + past tense	see + past tense

では、この3種類の文字はどのぐらい数があって、どのように使い分けられているのでしょうか。図1はひらがなの一覧表です。図2はカタカナの一覧表です。ひらがなとカタカナは音を表していますから、漢字が書けない人でも、最低限ひらがなさえ覚えれば、日本語を書くことはできます。漢字は日常生活の中では2,000字くらい使われています。日本では小学生から中学生の9年の間に約2,000字の漢字とその組み合わせのことは勉強します。

三つの文字の使い分けは、基本的には、漢字は名詞、動詞や形容詞の語幹などに使われ、ひらがなは、助詞や動詞の活用語尾などに使われ、カタカナは外来語や擬音語・擬態語や、動植物の名前などに使われます。外国人の名前もカタカナで書きます。漢字がある国の人には漢字で書いてもいいです。自分の名前を、漢字を使わないで書く場合、日本の発音で読むときは、ひらがなで、自分の国の発音で読むときにはカタカナで書くのが普通です。

自分の名前をカタカナで書いてみましょう。

例：Jane Doe ジェーン・ドー
Justin Johnson ジャスティン・ジョンソン

自分の名前：

〈三つの文字が入った文の例〉

「私はテニスの試合を見ました」 "I saw a game of tennis"

わたし は テニス の 試合 を 見 ました。

漢字 + ひらがな
名詞 + 助詞
I + 主語

カタカナ + ひらがな
名詞 + 助詞
tennis + 連体格

漢字 + ひらがな
名詞 + 助詞
game + 対象

漢字 + ひらがな
動詞 (語幹) + 動詞 (語尾)
see + 過去

いろいろな漢字 Various Kanji

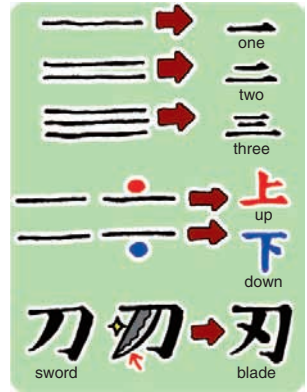
1 Kanji characters formed from a shape of an object

ものの形からできた漢字



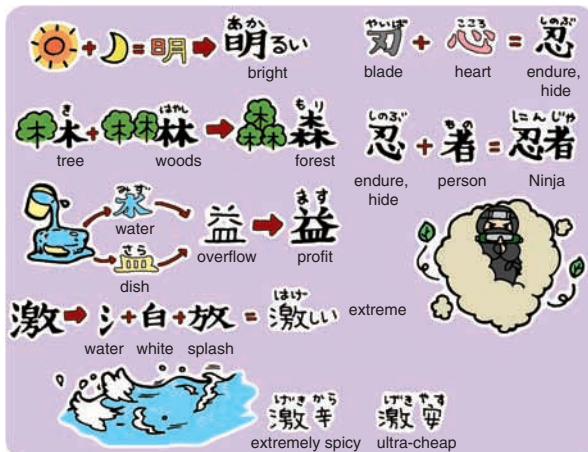
2 Kanji characters which point to something

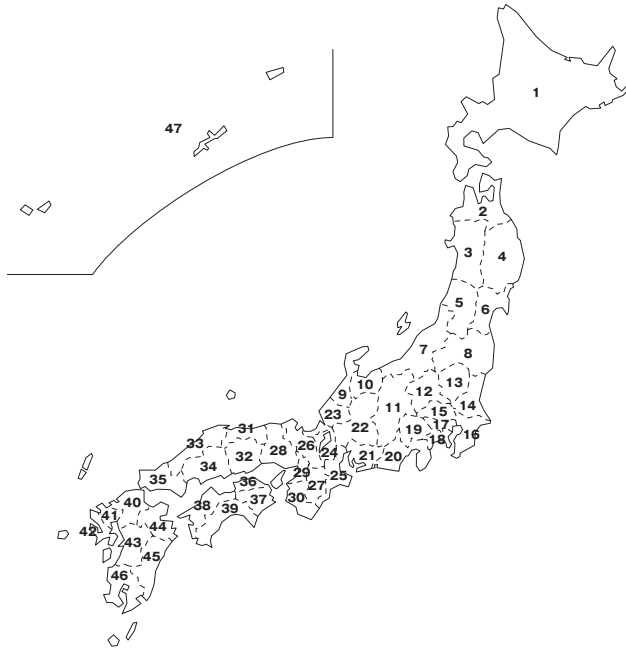
指し示す漢字



3 Kanji characters created from a combination of two or more Kanji characters

組み合わせてできた漢字



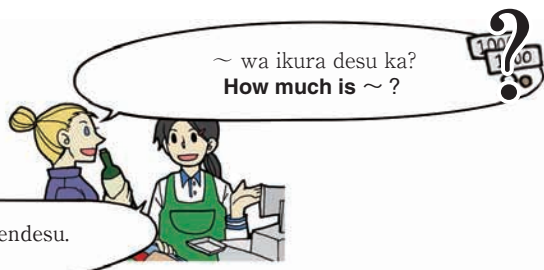


- | | | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. 北海道 Hokkaido | 2. 青森県 Aomori-ken | 3. 秋田県 Akita-ken |
| 4. 岩手県 Iwate-ken | 5. 山形県 Yamagata-ken | 6. 宮城県 Miyagi-ken |
| 7. 新潟県 Niigata-ken | 8. 福島県 Fukushima-ken | 9. 石川県 Ishikawa-ken |
| 10. 富山県 Toyama-ken | 11. 長野県 Nagano-ken | 12. 群馬県 Gum'ma-ken |
| 13. 栃木県 Tochigi-ken | 14. 茨城県 Ibaraki-ken | 15. 埼玉県 Saitama-ken |
| 16. 千葉県 Chiba-ken | 17. 東京都 Tookyoo-to | 18. 神奈川県 Kanagawa-ken |
| 19. 山梨県 Yamanashi-ken | 20. 静岡県 Shizuoka-ken | 21. 愛知県 Aichi-ken |
| 22. 岐阜県 Gifu-ken | 23. 福井県 Fukui-ken | 24. 滋賀県 Shiga-ken |
| 25. 三重県 Mie-ken | 26. 京都府 Kyooto-fu | 27. 奈良県 Nara-ken |
| 28. 兵庫県 Hyoogo-ken | 29. 大阪府 Oosaka-fu | 30. 和歌山県 Wakayama-ken |
| 31. 鳥取県 Tottori-ken | 32. 岡山県 Okayama-ken | 33. 島根県 Shimane-ken |
| 34. 広島県 Hiroshima-ken | 35. 山口県 Yamaguchi-ken | 36. 香川県 Kagawa-ken |
| 37. 徳島県 Tokushima-ken | 38. 愛媛県 Ehime-ken | 39. 高知県 Koochi-ken |
| 40. 福岡県 Fukuoka-ken | 41. 佐賀県 Saga-ken | 42. 長崎県 Nagasaki-ken |
| 43. 熊本県 Kumamoto-ken | 44. 大分県 Ooita-ken | 45. 宮崎県 Miyazaki-ken |
| 46. 鹿児島県 Kagoshima-ken | 47. 沖縄県 Okinawa-ken | |

数のかぞえ方 Counting Method

0 zero ree ぜろ／れい	1 ichi いち	2 ni に	3 san さん	4 yon shi yo よん／し／よ	5 go ご
	6 roku ろく	7 shichi nana しち／なな	8 hachi はち	9 kyuu ku きゅう／く	10 juu じゅう
	11 juuichi じゅういち	12 juuni じゅうに	13 juusan じゅうさん	...	20 nijuu にじゅう
	21 nijuuichi にじゅういち	22 nijuuni にじゅうに	23 nijuusan にじゅうさん	...	30 sanjuu さんじゅう

100 hyaku ひゃく	1000 sen せん	10000 ichiman いちまん
200 nihyaku にひゃく	2000 nisen にせん	100000 juuman じゅうまん
300 sambyaku さんびゃく	3000 sanzen さんぜん	1000000 hyakuman ひゃくまん
400 yonhyaku よんひゃく	4000 yonsen よんせん	:
500 gohyaku ごひゃく	5000 gosen ごせん	
600 roppyaku ろっぴゃく	6000 rokusen ろくせん	
700 nanahyaku ななひゃく	7000 nanasen ななせん	
800 happyaku はっぴゃく	8000 hassen はっせん	
900 kyuuhyaku きゅうひゃく	9000 kyuusen きゅうせん	



カレンダーと時間 Calendar and Time

2008						
5						
nichi	getsu	ka	sui	moku	kin	do
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

(1) nisenhachi nen go gatsu juugo nichi moku yoobi
2008年 5月 15日 木曜日

(2) nisenhachi nen go gatsu tooka do yoobi
2008年 5月 10日 土曜日

(1) There are special ways of saying some days of the month.

特別な日にちの言い方があります。

tsuitachi ついたち		futsuka ふつか		mikka みっか	
The first day (of the month)		The second day		The third day	
yokka よっか	itsuka いつか	muika むいか	nanoka なのか		
The fourth day		The fifth day		The sixth day	
yooka ようか	kokonoka このか	tooka とおか		juuyokka じゅうよっか	
The eighth day		The ninth day		The tenth day	
hatsuka はつか	nijuuyokka にじゅうよっか		The fourteenth day		
The twentieth day		The twenty-fourth day			

(2) Otherwise, use [number + nichi]. E.g. 30 nichi

このほかは、[数字 + 日] です。例：30日

Nanji desu ka? Nan'nichi desu ka?



◆ ~時 ~o'clock

ichi	ni	san	yo	go	roku	shichi	hachi	ku	juu	juu ichi	juu ni] ji +時
いち	に	さん	よ	ご	ろく	しち	はち	く	じゅう	じゅういち	じゅうに	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

◆ ~分 ~minute

[5, 15, 25, 35, 45, 55]	+	分	/	[10, 20, 30, 40, 50]	+	分
-------------------------	---	---	---	----------------------	---	---

kuji sanjuppun kuji han
* 9時30分 = 9時半

yakusho no tetsuzuki
1. 役所の手続
Official Procedures

biza
 ビザ
 visa

zairyuushikaku
 ざいりゅうし かく
在留資格
 status of residence

henkooshimasu
 へんこう
変更します
 to change

onegaishimasu
 ねが
お願いします
 please

kooshinshimasu
 こうしん
更新します
 to renew

nyuukokukanrikyoku
 にゅうこく かん りきょく
入国管理局
 immigration bureau

gaikokujintooroku
 がいこくじんとうろく
外国人登録
 alien registration



pasupooto
パスポート
 passport

madoguchi
 まどぐち
窓口
 information desk

shashin
 しゃしん
写真
 photograph



inkan
 いんかん
印鑑
 seal



shimee
 しめい
氏名
 name

seenengappi
 せいねんがっぴ
生年月日
 date of birth

zeekin
 ぜいきん
税金
 tax

shotokuzee
 しょとくせい
所得税
 income tax

tesuuryoo
 て すうりょう
手数料
 fee

haraimasu
 はら
払います
 to pay

kokuseki
 こくせき
国籍
 nationality

nenree
 ねんれい
年齢
 age

juusho
 じゅうしょ
住所
 address

kanyuushimasu
 かにゅう
加入します
 to join



nenkinhoken
 ねんきん ほけん
年金保険
 pension



iryoohoven
 いりょう ほけん
医療保険
 medical insurance

kekkon
 けっこん
結婚
 marriage

ninshin
 にんしん
妊娠
 pregnancy

shussan
 しゅっさん
出産
 childbirth



hatarakimasu
 はたら
働きます
 to work



rikon
 りこん
離婚
 divorce

kookyoooshokugyooanteejo
 こうきょうしよくぎょう あん てい じょ
公共職業安定所

harooawaaku
ハローワーク

public employment security office

saigai to boosai
2. 災害と防災
 Disasters and Disaster Preparation

jishin
 地震
 earthquake

shindo
 震度
 seismic intensity
 on the Japanese scale



yuremasu
 揺れます
 shake

taoremasu
 倒れます
 topple/fall over

abunai
 危険な
 dangerous

chuuji
 注意
 caution

anzendesu
 安全です
 It is safe.

taifuu
 台風
 typhoon

tasukete
 助けて!
 Help!



daijobudesu
 大丈夫です
 (I'm/He is/She is, etc.) OK.

arukemasen
 歩けません
 unable to walk

kibungawaru
 気分が悪い
 (I) feel sick.

itai
 痛い
 It hurts.

nigemasu
 逃げます
 to evacuate



hinambasho
 避難場所
 evacuation site



kyuujo
 救助
 rescue

boosaikunren
 防災訓練
 disaster preparedness drill

kyuusuissha
 給水車
 water truck

kyooryokushimasu
 協力します
 to help

hijooshoku
 非常食
 emergency food

kaichuudentoo
 懐中電灯
 flashlight

rajio
 ラジオ
 radio



kanzume
 缶詰
 canned food



kankiri
 缶切り
 can opener



mizu
 水
 water



moofu
 毛布
 blanket

~wa arimasu ka
 ~は ありますか?
 Is there~?

jiko to hanzai
3. 事故と犯罪
 Accidents and Crimes

hyakutoo ban
 ひゃくとおばん
110番
 dial 110
 (for police)



keekan
 けいかん
警官
 police officer

keesatsu
 けいさつ
警察
 police

jiken
 じけん
事件
 incident or crime

kaji
 かじ
火事
 fire



yakedoshimashita
 やけど
火傷しました
 (I) got burned.

kurushii
 くるしい
苦しい
 (I) have difficulty
 (breathing).

hyakujuukyuu ban
 ひゃくじゅうきゅうばん
119番
 dial 119
 (for fire and ambulance)

kyuukyuuusha
 きゅうきゅうしゃ
救急車
 ambulance

byooin
 びょういん
病院
 hospital

higaitodoke
 ひがいとどけ
被害届
 damage/loss report

tsuuhooishimasu
 つうほう
通報します
 to report

toraremashita
 と
取られました
 (I) have~stolen.



doroboo
 どろぼう
泥棒
 burglary

tsuittotsusaremashita
 ついとつ
追突されました
 to be rear-ended

kootsuujiko
 こうつうじこ
交通事故
 traffic accident

koosaten
 こうさてん
交差点
 cross road



shoototsushimashita
 しょうとつ
衝突しました
 to crash

shingoo
 しんごう
信号
 signal/traffic
 lights



jitensha
 じてんしゃ
自転車
 bicycle

ootobai
 オートバイ
 motorcycle



jidoosha
 じどうしゃ
自動車
 car

chikan
 ちかん
痴漢
 groping

seku (sharu) hara (sumento)
セク(シャル)ハラ(スメント)
 sexual harassment

domesutikku baiorensu (diibui)
 ドメスティック バイオレンス
 (DV)
 domestic violence



kisetsu to tenki
4. 季節と天気
 Seasons and Weather

gooruden uiiku
 ゴールデンウィーク
 Golden Week Holidays

ohanami
 はなみ
 お花見
 cherry blossom
 viewing



ataataki
 あたたか
 暖かい
 warm



samui
 さむい
 寒い
 cold



ochoogatsu
 しょうがつ
 お正月
 New Year

hare
 は
 晴れ
 fine/sunny



nishi
 にし
 西
 west

kita
 きた
 北
 north

higashi
 ひがし
 東
 east

minami
 みなみ
 南
 south



tsuyu
 つゆ
 梅雨
 rainy season



jimejimeshimasu
 じめじめします
 It is damp.

haru
 はる
 春
 spring

natsu
 なつ
 夏
 summer

aki
 あき
 秋
 autumn

fuyu
 ふゆ
 冬
 winter



oosooji
 おおそうじ
 大掃除
 spring cleaning
 (at year-end in Japan)

eakon
 エアコン
 air conditioning



atsui
 あつ
 暑い
 hot

suzushii
 すず
 涼しい
 cool



obon
 ぼん
 お盆
 Bon Festival

kooyoo
 こうよう
 紅葉
 autumn leaves

ame
 あめ
 雨
 rainy



yuki
 ゆき
 雪
 snow



furimasu
 ふ
 降ります
 rains/snows

yamimasu
 や
 止みます
 stops



koosui kakuritsu
 こうすいかくりつ
 降水確率
 probability of
 precipitation



ii tenkidesu ne
 いい天気ですね
 It's a nice day, isn't it?

ie uchi
5. 家・うち
Housing

apaato
アパート
apartment



manshon
マンション
condominium



yachin
やちん
家賃
housing rent

koodan
こうだん
公団
public corporation

shikikin
しききん
敷金
deposit

reekin
れいきん
礼金
key money

ikkodate
いっこだ
一戸建て
single-family
house

keeyakushimasu
けいやく
契約します
to sign a
contract

hoshoonin
ほしょうにん
保証人
guarantor

chuukaiteusuuryoo
ちゅうかい て すうりょう
仲介手数料
agent fees

heya
へや
部屋
room

toire
トイレ
toilet/restroom/
bathroom

ribingu
リビング
living room



washitsu
わしつ
和室
Japanese-style room

tatami
たたみ
畳
Tatami

daidokoro · kicchin
だいどころ
台所・キッチン
kitchen/dining room

kitanai
きたない
汚い
dirty

ofuro · basu
お風呂・バス
bath

rokujuu
ろくじゅう
6畳
6-joo (tatami)
-9.6m²



genkan
げんかん
玄関
entrance

semai
せま
狭い
small



yooshitsu
ようしつ
洋室
Western-style room

furui
ふる
古い
old



kiree
きれい
clean

hiroi
ひろ
広い
large

~ni sunde imasu
す
~に住んでいます
(I) live in~.

atarashii
あたら
新しい
new

bumbetsu
ぶんべつ
分別
garbage separation

denki
でんき
電気
electricity

gomi o dashimasu
だ
ごみを出します
to put out garbage



gasu
ガス
gas



suidoo
すいどう
水道
water service

machi kootsu
6. まち・交通
 Town / Traffic



kuukoo
 航空
 airport

kuukoo
 航空
 airport



shuppatsu
 出発
 departure

toochaku
 到着
 arrival

fune
 船
 ship

minato
 港
 harbor



chikatetsu
 地下鉄
 subway

~ni ikimasu
 行きます
 to go to~

~o orimasu
 降ります
 to get off~

densha
 電車
 train

eki
 駅
 train station

jeeaaruu
 JR
 Japan Railways

shitetsu
 私鉄
 private railways

~ni norimasu
 乗ります
 to take (a ride in) a~

takushii
 タクシー
 taxi

basu
 バス
 bus



~ni norikaemasu
 乗り換えます
 to transfer

kooban
 交番
 koban (police box)

yuubinkyoku
 郵便局
 post office



yuuenchi
 遊園地
 amusement park



toshokan
 図書館
 library

eegakan
 映画館
 movie theater/
 cinema.



ginkoo
 銀行
 bank

koon
 公園
 park



~wa dokodesuka
 ~はどこですか？
 Where is~?



biyooin
 美容院
 beauty parlor

massugu
 まっすぐ
 (to go) straight

aruite
 ある
 歩いて
 on foot

hidari / migi ni magatte kudasai
 左 / 右に 曲がって ください
 please turn left / right.

michi · dooro
 道 · 道路
 streets, roads



honyasan
 本屋さん
 book store

kombini
 コンビニ
 convenience store

suupaa
 スーパー
 supermarket

famiresu
 ファミレス
 family restaurant

~yasan
 ~屋さん
 ~store

kaimono
7. 買物
 Shopping

~kudasai
 ~ください
 I'd like to have~.

~wa ikuradesu ka
 ~は いくらですか？
 How much is~?

takai
 たか
 高い
 expensive

yasui
 やす
 安い
 cheap

beddo
 ベッド
 bed

isu
 いす
 椅子
 chair

suutsu o kimasu
 スーツを 着ます
 to wear a suit

kaban・baggu
 かばん
 鞆・バッグ
 bag

sukaato
 スカート
 skirt



kagu
 かぐ
 家具
 furniture

teeburu
 テーブル
 table



tsukue
 つくえ
 机
 desk



shitagi
 したぎ
 下着
 underwear

otsuri
 お釣り
 change

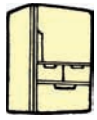
sentakuki
 せんたくき
 洗濯機
 washing machine



terebi
 テレビ
 television



reezooko
 れいぞうこ
 冷蔵庫
 refrigerator



pasokon
 パソコン
 personal computer

ookii no
 おお
 大きい
 a large one
 chiisai no
 ちい
 小さい
 a small one
 ~ga hoshiindesu ga
 ~が ほしいんですが
 I'd like~.

nekutai
 ネクタイ
 necktie

waishatsu
 ワイシャツ
 shirt

zubon o hakimasu
 ズボンを はきます
 to wear trousers

kutsu
 くつ
 靴
 shoes

kutsushita
 くつした
 靴下
 socks

aka	kuro	ao	shiro	kiiro	midori	mizuiro	murasaki	pinku	guree	orenji
あか 赤	くろ 黒	あお 青	しろ 白	きいろ 黄色	みどり 緑	みずいろ 水色	むらさき 紫	ピンク	グレー	オレンジ

tabemono
8. 食べ物
Food

~o tabemasu
~を 食べます
to eat~

~o nomimasu
~を のみます
to drink~

satou
さとう
砂糖
sugar

shio
しお
塩
salt



shooyu
しょうゆ
醤油
soy sauce



kome
こめ
米
rice



koshoo
こしょう
胡椒
pepper

abura
あぶら
油
oil

komugiko
こむぎこ
小麦粉
flour



hashi
はし
箸
chopsticks

nabe
なべ
鍋
pan · pot

sara
さら
皿
plate

koppu · kappu
コップ · カップ
glass · cup

hoochoo
ほうちょう
包丁
kitchen knife

senzai
せんざい
洗剤
detergent



ryoorishimasu
りょうり
料理します
to cook

yasai
やさい
野菜
vegetables

kyuuri
きゅうり
胡瓜
cucumber



ninjin
にんじん
人参
carrot

banana
バナナ
banana

kudamono
くだもの
果物
fruit



tamanegi
たまご
玉ねぎ
onion

ringo
りんご
apple

mikan
みかん
mandarin orange

(gyuu / buta / tori) niku
ぎゅう / ぶた / とり にく
(牛 / 豚 / 鶏) 肉
meat (beef/pork/poultry)



sakana
さかな
魚
fish

insutantoshokuin
しよくひん
インスタント食品
instant food



toohu
どうふ
豆腐
Tofu (soybean curd)

tamago
たまご たまご
卵 / 玉子
egg

gyuunyuu
ぎゅうにゅう
牛乳
milk



reetooshokuin
れいどうしよくひん
冷凍食品
frozen food

ryouri
9. 料理
dishes

nam'meesamadesu ka?
なんめいさま
何名様ですか?
How many persons
in your party?

irasshaimase
いらっしやいませ
welcome.

dorinkubaa
ドリンクバー
soft drink bar

menyuu
メニュー
menu

washoku
わしょく
和食
Japanese food

(katsu / gyuu / oyako) don
ぎゅう おやこ どん
(カツ / 牛 / 親子) 丼
Katsudon (pork cutlet rice bowl) /
Gyuudon (beef bowl) / Oyakodon
(chicken and egg bowl)

tempura
てんぷら
天ぷら
Tempura (Japanese fritter)

teeshoku
ていしょく
定食
set meal

misoshiru
みそしる
味噌汁
Miso soup

Onigiri
おにぎり
rice ball

chokoreeto
チョコレート
chocolate



keeki
ケーキ
cake



gohan · raisu
ごはん
ご飯 · ライス
boiled rice

oishii
おいしい
delicious



taberaremasen
たべられません
(I) cannot eat.

mazui
まずい
It tastes bad.



yooshoku
ようしょく
洋食
western food

omuraisu
オムライス
fried rice omelette

piza
ピザ
pizza

karee
カレー
curry

sarada
サラダ
salad

udon / soba
うどん / そば
Udon (Japanese wheat noodles) /
Soba (buckwheat noodles)

raamen
ラーメン
Ramen
(Chinese noodle)

hambaagaa
ハンバーガー
hamburger

pasuta · supagetii
パスタ · スパゲティー
pasta · spaghetti

koocha
こうちゃ
紅茶
tea



ocha
ちゃ
お茶
green tea

koohee
コーヒー
coffee



wain
ワイン
wine

biiru
ビール
beer

kin'enseki
きんえんせき
禁煙席
nonsmoking seat



kitsuenseki
きつえんせき
喫煙席
smoking seat



International associations and international centers

国際交流協会・国際センター

Hokkaido 北海道

(社)北方圏センター……………☎ 011-221-7840

Aomori 青森県

(財)青森県国際交流協会……………☎ 017-735-2221

Iwate 岩手県

(財)岩手県国際交流協会……………☎ 019-654-8900

Miyagi 宮城県

(財)宮城県国際交流協会……………☎ 022-275-3796

Akita 秋田県

(財)秋田県国際交流協会……………☎ 018-864-1181

Yamagata 山形県

(財)山形県国際交流協会……………☎ 023-647-2560

Fukushima 福島県

(財)福島県国際交流協会……………☎ 024-524-1315

Ibaraki 茨城県

(財)茨城県国際交流協会……………☎ 029-241-1611

Tochigi 栃木県

(財)栃木県国際交流協会……………☎ 028-621-0777

Gum'ma 群馬県

(財)群馬県観光国際協会……………☎ 027-243-7271

Saitama 埼玉県

(財)埼玉県国際交流協会……………☎ 048-833-2992

Chiba 千葉県

(財)ちば国際コンベンションビューロー……………☎ 043-297-0245

Tookyoo 東京都

東京都国際交流委員会……………☎ 03-5320-7739

Kanagawa 神奈川県

(財)かながわ国際交流財団……………☎ 045-896-2626

Niigata 新潟県

(財)新潟県国際交流協会……………☎ 025-290-5650

Toyama 富山県

(財)とやま国際センター……………☎ 076-444-2500

Ishikawa 石川県

(財)石川県国際交流協会……………☎ 076-262-5931

Fukui 福井県	
(財)福井県国際交流協会	☎ 0776-28-8800
Yamanashi 山梨県	
(財)山梨県国際交流協会	☎ 055-228-5419
Nagano 長野県	
(財)長野県国際交流推進協会	☎ 026-235-7186
Gifu 岐阜県	
(財)岐阜県国際交流センター	☎ 058-277-1013
Shizuoka 静岡県	
(財)静岡県国際交流協会	☎ 054-202-3411
Aichi 愛知県	
(財)愛知県国際交流協会	☎ 052-961-8744
Mie 三重県	
(財)三重県国際交流財団	☎ 059-223-5006
Shiga 滋賀県	
(財)滋賀県国際協会	☎ 077-526-0931
Kyoto 京都府	
(財)京都府国際センター	☎ 075-342-5000
Oosaka 大阪府	
(財)大阪府国際交流財団	☎ 0724-60-2371
Hyoogo 兵庫県	
(財)兵庫県国際交流協会	☎ 078-230-3260
Nara 奈良県	
(財)なら・シルクロード博記念国際交流財団	☎ 0742-27-2436
Wakayama 和歌山県	
(財)和歌山県国際交流協会	☎ 073-435-5240
Tottori 鳥取県	
(財)鳥取県国際交流財団	☎ 0857-31-5951
Shimane 島根県	
(財)しまね国際センター	☎ 0852-31-5056
Okayama 岡山県	
(財)岡山県国際交流協会	☎ 086-256-2000
Hiroshima 広島県	
(財)ひろしま国際センター	☎ 082-541-3777
Yamaguchi 山口県	
(財)山口県国際交流協会	☎ 083-925-7353
Tokushima 徳島県	
(財)徳島県国際交流協会	☎ 088-656-3303

Kagawa 香川県	
(財)香川県国際交流協会	☎ 087-837-5908
Ehime 愛媛県	
(財)愛媛県国際交流協会	☎ 089-917-5678
Koochi 高知県	
(財)高知県国際交流協会	☎ 088-875-0022
Fukuoka 福岡県	
(財)福岡県国際交流センター	☎ 092-725-9204
Saga 佐賀県	
(財)佐賀県国際交流協会	☎ 0952-25-7921
Nagasaki 長崎県	
(財)長崎県国際交流協会	☎ 095-823-3931
Kumamoto 熊本県	
熊本県国際協会	☎ 096-385-4488
Ooita 大分県	
(財)大分県文化スポーツ振興財団	☎ 097-533-4021
Miyazaki 宮崎県	
(財)宮崎県国際交流協会	☎ 0985-32-8457
Kagoshima 鹿児島県	
(財)鹿児島県国際交流協会	☎ 099-221-6620
Okinawa 沖縄県	
(財)沖縄県国際交流・人材育成財団	☎ 098-941-6755